

*jura*®



**Z10** (EA/SA/INTA)  
Naudojimo instrukcija

# Kavos aparatas Z10

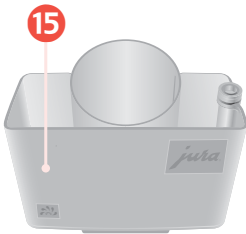
<b>1 Valdymo elementai</b> .....	4
<b>2 Saugumo nurodymai</b> .....	6
Naudojimo nurodymų laikymasis .....	6
Naudojimas pagal paskirtį .....	6
Naudotojo apribojimai .....	6
Naudojimo nurodymai vaikams .....	7
Veiksmai esant pažeidimams .....	7
Apsauga nuo pažeidimų .....	7
Elektros smūgio pavojus .....	8
Nusideginimo, nusiplikymo ir susižalojimo pavojus .....	9
JURA automatinių kavos aparatų garantija .....	9
<b>3 Paruošimas ir naudojimas pirmą kartą</b> .....	12
Valdymas jutikliniu ekranu ir valdymo ratuku .....	12
Kavos aparato pastatymas .....	12
Kavos pupelių talpos pildymas .....	12
Vandens kietumo nustatymas .....	13
Naudojimas pirmą kartą .....	13
Kavos aparato Z10 valdymas su „JURA Cockpit“ .....	15
Pieno sistemos prijungimas .....	15
Pieno aušintuvo „Cool Control“ prijungimas belaidžiu būdu .....	16
Belaidžio ryšio užmezgimas .....	16
<b>4 Gėrimų ruošimas</b> .....	17
Kavos malimo rupumo ir stiprumo pasirinkimas .....	18
Gėrimų ruošimas naudojant išankstinius nustatymus (gėrimų parinkčių meniu) .....	18
Kavos plikymas šaltuoju būdu .....	19
Espresso ir Juoda kava .....	19
Latte macchiato, Cappuccino ir kiti kavos gėrimai su pienu .....	19
Pienas ir pieno puta .....	20
Espresso doppio .....	20
Caffè Barista ir Lungo Barista .....	20
Kavinuko funkcija .....	20
Malta kava .....	20
Karštas vanduo .....	21
Gėrimų nustatymų valdymas .....	22
<b>5 Kasdienis naudojimas</b> .....	23
Kavos aparato įjungimas ir išjungimas .....	23
Vandens talpos pildymas .....	23
Priežiūros veiksmai .....	23

<b>6</b>	<b>Kavos aparato nustatymai</b> .....	25
<b>7</b>	<b>Priežiūra</b> .....	26
	Aparato praplovimas .....	26
	Automatinis pieno sistemos praplovimas .....	26
	Pieno sistemos valymas .....	26
	Dvigubo piltuvėlio išardymas ir praplovimas .....	27
	Filtro įdėjimas / keitimas .....	29
	Aparato valymas .....	29
	Kalkių nuosėdų šalinimas iš aparato .....	30
	Kalkių nuosėdų šalinimas iš vandens talpos .....	32
	Kavos pupelių talpos valymas .....	32
<b>8</b>	<b>Pranešimai ekrane</b> .....	33
<b>9</b>	<b>Veikimo trikdžių šalinimas</b> .....	34
<b>10</b>	<b>Transportavimas ir utilizavimas laikantis aplinkosaugos reikalavimų</b> .....	36
	Transportavimas ir vandens sistemos ištuštinimas .....	36
	Utilizavimas .....	36
<b>11</b>	<b>Techniniai duomenys</b> .....	37
<b>12</b>	<b>Rodyklė</b> .....	38
<b>13</b>	<b>JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija</b> .....	40

# 1 Valdymo elementai



- 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas  $\phi$
- 2 Maltos kavos angos dangtelis
- 3 Maltos kavos anga
- 4 Lizdas su „JURA WiFi Connect“ jungtimi (po dangteliu)
- 5 Kavos pupelių talpa su aromatą išsaugančiu dangteliu
- 6 Valdymo ratukas
- 7 Jutiklinis ekranas
- 8 Reguliuojamo aukščio ir pločio dvigubas piltuvėlis
- 9 Puodelių padėkliukas
- 10 Nulašėjimo padėklas
- 11 Kavos tirščių talpa
- 12 Maitinimo laidas (nuolat prijungtas arba prijungiamas)
- 13 Karšto vandens piltuvėlis
- 14 Vandens talpa
- 15 Pieno sistemos valymo indas
- 16 Maltos kavos matavimo šaukštelis
- 17 Filtro kasetė



## 2 Saugumo nurodymai

### Naudojimo nurodymų laikymasis

Prieš naudodami kavos aparatą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir jos laikykitės. Laikykite šią naudojimo instrukciją netoli aparato ir perduokite kitiems naudotojams.

Jei nesilaikysite naudojimo instrukcijos, galite susižeisti arba sugadinti turtą. Todėl atkreipkite dėmesį į šiuos įspėjimus apie saugumą:

---

**⚠ ATSAUGIAI!** Įspėjama apie pavojų sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

---

**⚠ DĖMESIO!** Atkreipia jūsų dėmesį, kad galite patirti nedidelę traumą.

---

**DĖMESIO!** Įspėjama apie pavojų sugadinti turtą.

---

### Naudojimas pagal paskirtį

Tai buitinės paskirties prietaisas, skirtas asmeninėms reikmėms. Jis naudotinas tik kavos gėrimams ruošti bei pienui ir vandeniui kaitinti. Naudojimas bet kokiems kitiems tikslams laikomas netinkamu.

### Naudotojo apribojimai

Asmenims (įskaitant vaikus), kurie negali saugiai naudotis prietaisu dėl

- fizinių, sensorinių dėl ar protinių gebėjimų trūkumo arba
- dėl patirties ar žinių stokos,

juo naudotis leidžiama tik prižiūrint atsakingam asmeniui arba instruktavus, kaip tinkamai naudotis.

Naudojant „CLARIS Smart“ filtro kasetę arba „JURA WiFi Connect“ jungtį, užmezgami belaidžiai ryšiai. Išsami informacija apie naudojamą dažnių juostą ir didžiausią perdavimo galią pateikiama skyriuje „Techniniai duomenys“.


## Naudojimo nurodymai vaikams

Vaikai turi žinoti ir suprasti, kokie gali iškilti pavojai netinkamai naudojantis prietaisu:

- Neleiskite **vaikams iki aštuonerių metų amžiaus** artintis prie kavos aparato, arba, jei jie yra netoliese, juos visą laiką prižiūrėkite.
- **Aštuonerių metų amžiaus ir vyresni vaikai** gali savarankiškai naudotis kavos aparatu, jei jie yra susipažinę su saugaus naudojimo taisyklėmis.
- Vaikams negalima valyti prietaiso ir juo naudotis, nebent juos prižiūri atsakingas asmuo.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

## Veiksmai esant pažeidimams


**Niekuomet nesinaudokite prietaisu esant pažeidimams jo dalims arba maitinimo laidui. Tai gali sukelti mirtiną elektros smūgį.**

- Pastebėję pažeidimo požymių, atjunkite kavos aparatą nuo elektros tinklo. Iš pradžių išjunkite Z10 kavos aparatą įjungimo / išjungimo mygtuku . Tik tai atlikę ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Pakeiskite pažeistą **atjungiamą maitinimo laidą** nauju originaliu JURA maitinimo laidu. Naudojami netinkami maitinimo laidai gali turėti neigiamų padarinių.
- **Kavos aparato ir nuolat prijungto maitinimo laido remonto darbai** turi būti atliekami tik įgaliotuose JURA techninės priežiūros centruose. Netinkamai atliktas remontas gali turėti neigiamų padarinių.

## Apsauga nuo pažeidimų

**Siekdami išvengti kavos aparato ir maitinimo laido pažeidimų:**

- Nenaudokite Z10 kavos aparato ir jo maitinimo laido arti karštų paviršių.


- Patikrinkite, ar maitinimo laidas nesitrina į aštrias briaunas ir nėra prispaustas.
- Niekomet nepalikite laisvai kabančio maitinimo laido. Galite už jo užkliūti ir nugriūti arba jį pažeisti.
- Apsaugokite Z10 kavos aparatą nuo aplinkos poveikio ir tiesioginių saulės spindulių.
- Z10 kavos aparatą junkite tik prie tokio maitinimo tinklo, kurio įtampa atitinka nurodytąją gamyklinėje techninių duomenų lentelėje. Gamyklinę techninių duomenų lentelę galima rasti kavos aparato apačioje.
- Z10 kavos aparatą junkite tiesiai į buitinį elektros lizdą. Naudojant kelių lizdų adapterius ar ilginimo laidus, prietaisas gali perkaisti.
- Nenaudokite šarminių ar alkoholio turinčių valymo priemonių; valykite tik švelniomis priemonėmis ir minkštu skudurėliu.
- Nenaudokite kavos pupelių, kurios buvo apdorotos naudojant priedus, taip pat karamelizuotų kavos pupelių.
- Į vandens talpą pilkite tik švarų, šaltą, negazuotą vandenį.
- Nesinaudodami kavos aparatu ilgesnį laiką, išjunkite jį įjungimo / išjungimo mygtuku  ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Naudokite tik originalias JURA priežiūros priemones. Produktų, kurių JURA nėra aiškiai rekomendavusi, naudojimas gali pakenkti Z10 kavos aparatui.

## Elektros smūgio pavojus

## Vanduo yra laidus elektrai. Saugokite elektros dalis nuo vandens:

- Niekomet nelieskite maitinimo laido kištuko šlapiomis rankomis.



- Nemerkite Z10 kavos aparato ar jo maitinimo laido į vandenį.
- Neplaukite Z10 kavos aparato ir jokių atskirų jo dalių indaplovėje.
- Prieš valydami Z10 kavos aparatą, išjunkite jį įjungimo / išjungimo mygtuku . Z10 kavos aparatą visuomet valykite drėgna, bet ne šlapia šluoste. Apsaugokite jį nuo ilgalaikio tyščančio vandens poveikio. Z10 kavos aparato negalima plauti vandens srove.
- Z10 kavos aparato negalima statyti ant paviršiaus, kur gali būti naudojama vandens srovė.

### **Nusideginimo, nusiplikimo ir susižalojimo pavojus**

- Nelieskite piltuvėlių, kai jie veikia. Naudokitės šiam tikslui skirtomis rankenėlėmis.
- Z10 kavos aparatą taip pat galima valdyti nuotoliniu būdu naudojant mobiliuosius įrenginius. Ruošdami gėrimą arba paleisdami priežiūros programą pasirūpinkite, kad nekiltų joks pavojus kitiems žmonėms, pavyzdžiui, prisilietus prie piltuvėlių.
- Pasirūpinkite, kad būtų tinkamai pritvirtintas ir švarus dvigubas piltuvėlis. Priešingu atveju dalys gali atsilaisvinti. Kyla dalių prarijimo rizika.

### **JURA automatinių kavos aparatus garantija**

#### **Mielas kliente!**

Dėkojame, kad įsigijote kavos aparatą JURA. Tikimės, kad produktu esate patenkintas. Ši JURA garantija galioja Lietuvos Respublikos teritorijoje. Jeigu jūsų kavos aparatui JURA reikia garantinio remonto, susisiekite su prekybos agentu, iš kurio pirkote aparatą, arba su vietine JURA atstovybe. Pagal parinktinės distribucijos sistemą JURA garantija suteikiama tik prietaisams, įsigytiems iš įgaliotųjų JURA prekybos agentų. Kad nekiltų netikėtų nepatogumų, prieš susisiekiant su prekybos agentu arba įgaliotu JURA priežiūros servisu, reko-

menduojuame atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją. Prireikus prašom kreiptis patarimo į JURA atstovybę el. pašto adresu [rickman@rickman.lt](mailto:rickman@rickman.lt).

### Garantija

Šia garantija JURA užtikrina, kad nuo pirkimo dienos nustatytu laikotarpiu produktas neturi su medžiagomis ir montavimo kokybe susijusio broko. Jeigu garantijos laikotarpiu aparatas suges dėl nekokybiškų medžiagų arba blogos montavimo kokybės, oficialios JURA pardavimo atstovybės, įgaliotas serviso centras arba įgalioti prekybos agentai pataisys arba pakeis produktą arba jo sugedusią dalį ir nereikės mokėti už darbą arba atsargines dalis pagal toliau nurodytas sąlygas. JURA pasilieka teisę spręsti, ar keisti sugedusią prietaiso dalį, ar keisti visą prietaisą nauju. Pakeistos dalys lieka JURA nuosavybė. Produkto techninė priežiūra garantiniam laikotarpiui pasibaigus atliekama visose šalyse, kuriose JURA oficialiai parduoda šį produktą. Šalyse, kuriose JURA produktas neparduodamas, prašome susisiekti su tarptautiniu bendrovės JURA biuru (žr. [lt.jura.com](http://lt.jura.com)).

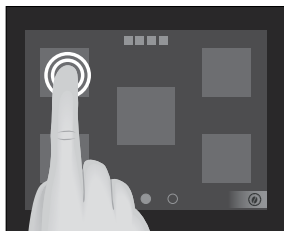
### Sąlygos

1. Ši garantija galioja tik tuomet, jeigu kartu su brokuotu prietaisu pateikiamas sąskaitos originalas arba pirkimo čekis (kuriame nurodyta pardavimo data, produkto tipas ir įgaliotojo prekybos agento pavadinimas). JURA pasilieka teisę atsisakyti teikti nemokamas garantijos paslaugas, jeigu nebus pateiktas minėtas dokumentas arba jeigu jame esanti informacija nepakankama arba neįskaitoma.
2. Garantinio laikotarpio trukmė
  - 2.1 Garantinis laikotarpis yra 2 metai (daugiausia / bet ne daugiau kaip 10 000 kavos puodelių), jei produktą įsigijo fizinis asmuo.
  - 2.2 Garantinis laikotarpis yra 1 metai (daugiausia / bet ne daugiau kaip 10 000 kavos ruošimo puodelių), jei produktą įsigijo juridinis asmuo.
3. Garantija negalioja, jeigu produktą reikia pakeisti arba pritaikyti taip, kad espresso kavos aparatas dirbtų kokioje nors kitoje šalyje nei toje, kurioje buvo sukonstruotas, pagamintas, patvirtintas ir (arba) kur jis gali būti parduodamas, taip pat ir atvejais, jeigu dėl pakeitimo atsiranda koks nors gedimas.

4. Garantija netaikoma šiais atvejais:
  - 4.1. periodinei priežiūrai (valymas ir kalkių nuosėdų valymas) ir jeigu dėl normalaus nusidėvėjimo prietaisą reikia remontuoti arba pakeisti jo dalis (sandariklius, malūnėlio ašmenis, vožtuvus, kapučinatoriaus detales ir kt.);
  - 4.2. produktas buvo pritaikytas arba pakeista jo modifikacija siekiant jį naudoti kitu nei naudojimo instrukcijoje nurodytu tikslu;
  - 4.3. su produkto garantija tiesiogiai ar netiesiogiai susijusioms transporto išlaidoms, su iškvietimu susijusioms transporto išlaidoms ir visai su transportavimu susijusiai rizikai;
  - 4.4. nuostoliams, atsiradusiems dėl:
    - periodinei priežiūrai (valymas ir kalkių nuosėdų valymas) ir jeigu dėl normalaus nusidėvėjimo prietaisą reikia remontuoti arba pakeisti jo dalis (sandariklius, malūnėlio ašmenis, vožtuvus, kapučinatoriaus detales ir kt.);
    - produktas buvo pritaikytas arba pakeista jo modifikacija siekiant jį naudoti kitu nei naudojimo instrukcijoje nurodytu tikslu;
    - su produkto garantija tiesiogiai ar netiesiogiai susijusioms transporto išlaidoms, su iškvietimu susijusioms transporto išlaidoms ir visai su transportavimu susijusiai rizikai;
  - 4.5. Nuostoliams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, taip pat ir (bet ne tik) dėl:
    - 4.5.1 produkto naudojimo nenumatytais tikslais arba jeigu nebuvo laikomasi JURA naudojimo ir priežiūros nurodymų;
    - 4.5.2 jeigu nebuvo naudojamas filtras „CLARIS Smart“, nors tai ir buvo numatyta JURA naudojimo instrukcijoje;
    - 4.5.3 jeigu nebuvo naudojamos kalkių nuosėdų šalinimo ir valymo tabletės JURA;
    - 4.5.4 kavos pupelėse esančių pašalinių daiktų (pavyzdžiui, akmenėlių, medienos gabaliukų ir sąvaržėlių);
    - 4.5.5 jeigu produktas buvo įtaisytas arba naudojamas pažeidžiant produkto naudojimo šalyje galiojančius techninius ir saugos standartus; (valstybėse, kuriose pagal įstatymą reikia vietinio patvirtinimo, klientas, atgabėjęs prietaisą iš kitos šalies, prisiima atsakomybę ir turi atsiminti, kad toks jo elgesys gali pažeisti įstatymus);
  - 4.6 jeigu remontą atliko pats klientas arba leido atlikti kitur, o ne įgaliotame servise arba atstovybėje;
  - 4.7 nelaimingų atsitikimų, žaibo, vandens, liepsnos, netinkamos ventiliacijos arba kitų aplinkybių, kurių negali kontroliuoti.

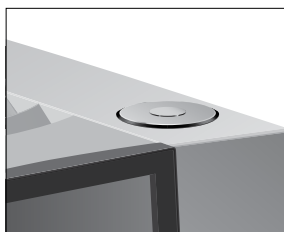
## 3 Paruošimas ir naudojimas pirmą kartą

### Valdymas jutikliniu ekranu ir valdymo ratuku



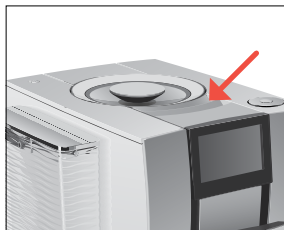
Z10 kavos aparatą galima naudoti dviem būdais:

- Z10 kavos aparatas turi jutiklinį ekraną. Palieskite arba perbraukite ekraną, kad jį suaktyvintumėte ir pasirinktumėte norimą veiksmą.



- Naudokite valdymo ratuką, kurį galima pasukti arba paspausti.

### Kavos aparato pastatymas



Parinkdami vietą Z10 kavos aparatui atsižvelkite į šiuos aspektus:

- Z10 kavos aparatui parinkite tokią vietą, kurioje jam nekiltų pavojus perkaisti. Įsitinkinkite, kad nebus uždengtos vėdinimo angos.
- Rinkitės tokią vietą, kur Z10 kavos aparatas būtų apsaugotas nuo perkaitimo.

### Kavos pupelių talpos pildymas

Kavos pupelių talpa yra su aromatą išsaugančiu dangteliu. Jis padeda ilgiau išlaikyti kavos pupelių aromatą.

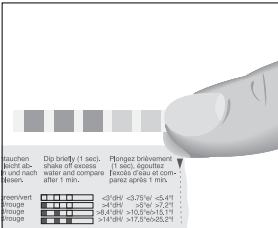
#### **DĖMESIO!**

Kavos pupelės, kurios apdorotos naudojant priedus (pvz., cukrų), malta kava arba šalčiu džiovinta kava malūnėlį sugadins.

- Į kavos pupelių talpą pilkite tik skrudintas, neapdorotas kavos pupeles.

- Nuimkite aromatą išsaugantį dangtelį.
- Iš kavos pupelių talpos pašalinkite visus nešvarumus ir pašalinius objektus.

## Vandens kietumo nustatymas



## Naudojimas pirmą kartą

### ⚠️ ATSARGIAI!

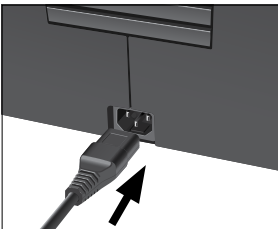
Kavos aparatą naudojant esant pažeistam maitinimo laidui kyla galimai mirtino elektros smūgio pavojus.

- ▶ Niekada nenaudokite aparato, jei jis apgadintas arba jo maitinimo laidas pažeistas.

### ⚠️ DĖMESIO!

Pienas, gazuotas mineralinis vanduo ar kiti skysčiai gali sugadinti vandens talpą ar aparatą.

- ▶ Į vandens talpą pilkite tik šviežią šaltą vandenį.



**Pradinė sąlyga:** kavos pupelių talpa pripildyta.

- ▶ Prijunkite maitinimo laidą prie prietaiso.
- ▶ Įkiškite maitinimo kištuką į elektros lizdą.
- ▶ Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką  $\phi$  ir įjunkite Z10 kavos aparatą.

„Pasirinkite kalbą“

**i** Norėdami rinktis iš daugiau kalbų, lieskite < arba >, kol pasirodys pageidaujama kalba, pavyzdžiui, „Lietuvių“.

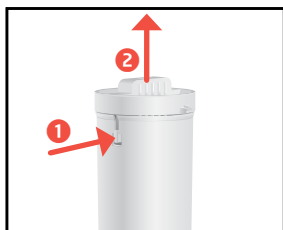
- ▶ Paspauskite mygtuką „Išsaugoti“.
- Ekrane trumpai pasirodo užrašas „Išsaugota“.

„Vandens kietumas“

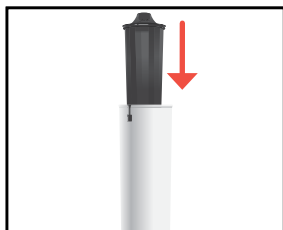
### 3 Paruošimas ir naudojimas pirmą kartą

**i** Jei nežinote vandens kietumo, pirmiausia turėtumėte išsiaiškinti (žr. 3 skyriaus „Paruošimas ir naudojimas pirmą kartą“ skiltį „Vandens kietumo nustatymas“).

- ▶ Palieskite < arba > ir pakeiskite vandens kietumo reikšmę.
- ▶ Paspauskite mygtuką „Išsaugoti“.  
Ekrane trumpai pasirodo užrašas „Išsaugota“.  
„Įstatykite vandens filtrą“
- ▶ Padėkite indą po karšto vandens piltuvėliu ir dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Išimkite vandens talpą ir praplaukite šaltu vandeniu.



- ▶ Atidarykite filtro kasetę.



- ▶ Įstatykite filtro „CLARIS Smart“ kasetę.
- ▶ Uždarykite filtro kasetę.



- ▶ Sukite filtro kasetę pagal laikrodžio rodyklę, kol ji spragtelės ir užsifiksuos.
- ▶ Į vandens talpą pripilkite šviežio, šalto vandens ir talpą įstatykite į vietą.

**i** Kavos aparatas automatiškai užfiksuoja įdėtą vandens filtro kasetę.

„Išsaugota“

„Filtrą praplaukamas“

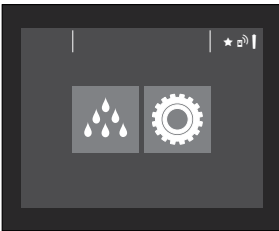
„Pildoma vandens sistema“

„Ištuštinkite nulašėjimo padėklą“



- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą ir įstatykite atgal į aparatą.
- ▶ Nuskaitykite QR kodą mobiliuoju įrenginiu, kad užmegztumėte ryšį.
- ▶ Padėkite indą po dvigubu piltuvėliu.  
„Praplaunama kavos aparato sistema“  
Rodomas pradžios ekranas. Z10 kavos aparatas paruoštas naudoti.

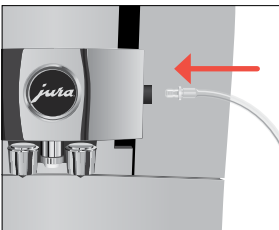
### Kavos aparato Z10 valdymas su „JURA Cockpit“



Z10 kavos aparatą galima valdyti naudojant funkciją „JURA Cockpit“. Paspauskite valdymo ratuką ir pasirinkite „JURA Cockpit“.

Simbolis	Reikšmė
	Skyrius „Priežiūra“ (mėlyna)
	Skyrius „Aparato nustatymai“ (žalia)
	Ijungtas „Smart“ režimas
	Z10 kavos aparatas yra prijungtas prie tinklo ir (arba) „Cool Control“ aušintuvo per „JURA WiFi Connect“.
	Nėra ryšio su belaidžiu tinklu
	Filtro režimas

### Pieno sistemos prijungimas




Z10 kavos aparatu galite paruošti nuostabią, tobulos konsistencijos, kremingą ir itin lengvą pieno putą. Norint gerai išplakti pieną, svarbiausias reikalavimas yra pieno temperatūra – ji turi būti 4–8 °C. Dėl to rekomenduojame naudoti pieno aušintuvą arba pieno talpą.

- ▶ Prijunkite pieno tiekimo vamzdelį prie dvigubo piltuvėlio.
- ▶ Kitą pieno vamzdelio galą prijunkite prie pieno talpos arba pieno aušintuvo.

### Pieno aušintuvo „Cool Control“ prijungimas belaidžiu būdu

Z10 kavos aparatas jungiamas su „Cool Control“ pieno aušintuvu.


**Pradinė sąlyga:** „JURA WiFi Connect“ jungtis įstatyta į Z10 kavos aparato lizdą.

- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.
  - ▶ Palieskite „Aparato nustatymai“ simbolį .
  - ▶ Palieskite „1/2“, kad pereitumėte į kitą puslapį.
  - ▶ Palieskite „Aksesuarai“.
  - ▶ Palieskite „Prisijungti“.
- „Išsaugota“

### Belaidžio ryšio užmezgimas

Z10 kavos aparatą galima prijungti prie JURA programėlės (J.O.E.\*).

**Pradinė sąlyga:** J.O.E.\* yra įdiegta jūsų mobiliajame įrenginyje, kuris yra prijungtas prie namų tinklo. „JURA WiFi Connect“ jungtis įstatyta į Z10 kavos aparato lizdą.

- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.
- ▶ Palieskite „Aparato nustatymai“ simbolį .
- ▶ Palieskite „Wi-Fi ryšys“.
- ▶ Palieskite „Prisijungti“.
- ▶ Pridėkite naują tinklą JURA programėlėje (J.O.E.\*) ir sekite tolesnius nurodymus.



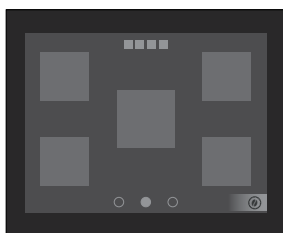
## 4 Gėrimų ruošimas

### Pagrindinė informacija apie gėrimų ruošimą:

Tikslas	Veiksmas
Pakeisti kavos stiprumo lygį ruošiant atskirus gėrimus	Kavos pupelių malimo metu perbraukite ekraną pirštu arba pasukite valdymo ratuką
Pakeisti vandens kiekį ruošiant atskirus gėrimus	Ruošiant gėrimą perbraukite ekraną pirštu arba pasukite valdymo ratuką
Reguluoti malimo rupumą, kavos stiprumą, kiekį ir temperatūrą kiekvienam gėrimui	Palaikykite prilietę norimą gėrimą apie 2 sekundes ir konfigūruokite nustatymus rodinyje „Gėrimų nustatymai“
Rodyti daugiau gėrimų	Pasukite valdymo ratuką, kad atvertumėte gėrimo pasirinkimo rodinį, arba pirštu perbraukite ekraną
Sustabdyti ruošimo procesą	Palieskite „Atšaukti“ arba paspauskite valdymo ratuką
Pridėti mėgstamiausią gėrimą į pradžios ekraną.	Palaikykite prilietę norimą gėrimą apie 2 sekundes ir pridėkite kitą gėrimą rodinyje „Pakeisti produktą“

- i** Jei 9 minutes kavos aparatu neatliekami jokie veiksmai, įsijungs Z10 kavos aparato budėjimo režimas. Palieskite ekraną, paspauskite arba pasukite valdymo ratuką, kad išjungtumėte budėjimo režimą.
- i** Kava skaniausia, kai patiekama karšta. Šalti porcelianiniai puodeliai sumažina kavos gėrimo temperatūrą ir susilpnina jos skonio savybes. Todėl rekomenduojame iš anksto pašildyti puodelius. JURA puodelių šildytuvą galima įsigyti specializuotoje prekybos vietoje.

### Kavos malimo rupumo ir stiprumo pasirinkimas



Naudokite Z10 kavos aparato funkciją „Aroma Selection“, kad pakeistumėte malimo rupumą arba bet kurio kavos gėrimo stiprumą.

**Pavyzdys:** stipresnė Espresso kava

- Padėkite puodelį po dvigubu piltuvėliu.

- Palieskite „Aroma Selection“ simbolį (apačioje, dešinėje).
  - Palieskite „Espresso“.
  - Palieskite ➤, kad padidintumėte kavos stiprumą.
  - Palieskite „Pradėti“.
- Į puodelį teka nustatytas kiekis vandens kavai paruošti.

### Gėrimų ruošimas naudojant išankstinius nustatymus (gėrimų parinkčių meniu)

Palieskite „■■■■“, kad atvertumėte gėrimų parinkčių meniu ir nustatytumėte kito gėrimo norimas išankstines parinktis:

Gėrimų parinkčių meniu	Reikšmė
„Cold brew“ ❄️ (Espresso, Juoda kava, Caffè Barista, Lungo Barista)	Tai yra šaltas kavos gėrimas.
„Papildoma kavos porcija“ 🍷 (visiems kavos gėrimams)	Gėrimas ruošiamas atliekant dvi užplikymo operacijas. Kiekvienos operacijos metu naudojama po pusę kiekio vandens – taip paruošiamas itin intensyvaus skonio kavos gėrimas.
Dvigubas gėrimas ☞	Paruošiamos 2 gėrimo porcijos iš eilės (2 malimo ciklai)
„Malta kava“ 🍷	Gėrimas ruošiamas iš maltos kavos.

- ❗ Gėrimų parinkčių meniu užsiveria po 10 sekundžių.
- ❗ **Trumpai** paspaudus išankstinį nustatymą, kitas gėrimas bus ruošiamas pagal jūsų nustatytas parinktis.
- ❗ Jei paspausite ir **palaikysite** išankstinį nustatymą (2 sekundes), jis bus aktyvus iki išjungsite Z10 kavos aparatą.

## Kavos plikymas šaltuoju būdu



„Cold Brew“ išankstinis nustatymas naudojamas ruošiant šaltas kavas iš gėrimų parinkčių meniu.

**Pavyzdys:** Kava su „Cold Brew“ išankstiniu nustatymu

- ▶ Pripilkite šalto vandens į vandens talpą.

**i** Galite kontroliuoti plikymo rezultatą: kuo šaltesnis vanduo vandens talpoje, tuo šaltesnis bus paruoštas gėrimas.

- ▶ Padėkite puodelį po dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Į puodelį įdėkite tiek ledo kubelių, kiek norite.
- ▶ Palieskite „■■■■“, kad atvertumėte gėrimų parinkčių meniu.

**i** Gėrimų parinkčių meniu užsiveria po 10 sekundžių.

- ▶ Palieskite ❄️, kad aktyvuotumėte „Cold Brew“ išankstinį nustatymą.
- ▶ Palieskite „Juoda Kava“.
- ▶ Į puodelį teka nustatytas kiekis vandens kavai paruošti.

## Espresso ir Juoda kava



**Pavyzdys:** Juoda kava

- ▶ Padėkite puodelį po dvigubu piltuvėliu.

- ▶ Palieskite „Juoda Kava“.

▶ Į puodelį teka nustatytas kiekis vandens kavai paruošti.

## Latte macchiato, Cappuccino ir kiti kavos gėrimai su pienu

Vienu mygtuko paspaudimu Z10 kavos aparatas paruoš šiuos kavos gėrimus su pienu:

- Cortado
- Latte macchiato
- Macchiato
- Flat white
- Cappuccino
- Kava su pienu

**Pavyzdys:** Latte macchiato ruošimas.

**Pradinė sąlyga:** pieno tiekimas prijungtas prie dvigubo piltuvėlio.



- ▶ Padėkite stiklinę po dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Palieskite „Latte macchiato“.
  - ↓ stiklinę teka nustatytas kiekis pieno ir pieno putos.
- ❗ Praėjus šiek tiek laiko karštas pienas atsiskiria nuo pieno putų. Taip susiformuoja tipiški Latte macchiato sluoksniai.
- ↓ stiklinę teka nustatytas kiekis vandens Espresso kavai paruošti
- ❗ Po kavos paruošimo praėjus 8 minutėms, pieno sistema automatiškai praplaunama. Todėl po pieno ruošimo visuomet pakiškite indą po dvigubu piltuvėliu.

Siekiant užtikrinti, kad pieno sistema su dvigubu piltuvėliu visuomet tinkamai veiktų, ją reikia **kasdien** valyti (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Pieno sistemos valymas“).

### Pienas ir pieno puta

Z10 kavos aparatas ruošia karštą pieną ir pieno putą.

- ❗ **Po pieno paruošimo praėjus 8 minutėms**, pieno sistema **automatiškai** praplaunama. Todėl po pieno ruošimo visuomet pakiškite indą po dvigubu piltuvėliu.

### Espresso doppio

Italų kalbos žodis „doppio“ reiškia „dvigubas“. Pasirinkus espresso doppio, viena po kitos paruošiamos dvi porcijos espresso. Rezultatas – stiprus, sodraus skonio ir aromatingas kavos gėrimas.

### Caffè Barista ir Lungo Barista

Ruošiant Caffè Barista ir Lungo Barista gėrimus, kavos aparatas Z10 specialiu būdu susluoksniuoja kavą ir karštą vandenį. Taip gaunamas sodraus onio kavos gėrimas, kuris yra ypač lengvai virškinamas. Galite pakeisti papildomo vandens kiekį (žr. 4 skyriaus „Gėrimų ruošimas“ skiltį „Gėrimų nustatymų valdymas“).

### Kavinuko funkcija

Prisiminkite senus gerus laikus, kai kava būdavo pilstoma iš porcelianinio kavinuko, ramiai leidžiant laiką su šeima ir draugais. Kavinuko funkcija paruošia didelę juodos kavos porciją, kuri paprastai patiekama su pyragu per pusryčius žmonių grupei. Kavinukui pripildyti juoda kava reikės 1–5 malimo ciklų.

### Malta kava

Galite pasirinkti antrą kavos rūšį, pavyzdžiui, kavą be kofeino, naudodami maltos kavos piltuvėlį.

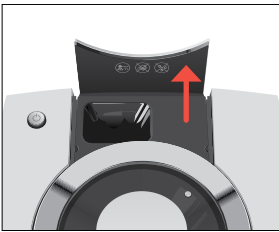
- Niekuomet neberkite daugiau nei du nubrauktus matavimo šaukštėlius maltos kavos.
- Nenaudokite pernelyg smulkiai sumaltos kavos. Tokia kava gali užkimšti sistemą. Tokiu atveju kava iš piltuvėlio tik lašės.

- Įbėrus per mažai maltos kavos, ekrane pasirodo užrašas „Nepakanka maltos kavos“ ir kavos aparatas Z10 sustabdo ruošimo procesą.
- Įbėrus maltos kavos, pasirinktas kavos gėrimas turi būti paruoštas maždaug per minutę. Priešingu atveju ruošimas sustoja automatiškai ir Z10 kavos aparatas vėl persijungia į parengties režimą.

Bet kokius gėrimus iš maltos kavos visuomet ruoškite toliau aprašyta tvarka.

**Pavyzdys:** vienos espresso porcijos ruošimas naudojant maltą kavą.

- ▶ Padėkite espresso puodelį po dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Palieskite „■■■■“, kad atvertumėte gėrimų parinkčių meniu.
- ▶ Palieskite ☕.
- ▶ Palieskite „Espresso“.
- ▶ „Įbėkite maltos kavos“
- ▶ Atidarykite maltos kavos angos dangtelį.
- ▶ Į piltuvėlį įbėkite vieną nubrauktą matavimo šaukštelį maltos kavos.
- ▶ Uždarykite maltos kavos angos dangtelį.
- ▶ Palieskite „Toliau“.
- ▶ Palieskite „Espresso“.
- ▶ Į puodelį teka nustatytas kiekis vandens Espresso kavai paruošti.



## Karštas vanduo

Z10 kavos aparatas ruošia skirtingos temperatūros vandenį:

- „Karštas vanduo“
- „Karštas vanduo žaliam arbatai“

### ⚠ DĖMESIO!

Apsitaškius karštu vandeniu kyla pavojus nusiplikyti.

- ▶ Saugokitės, kad karštas vanduo neužtikštų ant odos.

**Pavyzdys:** Karštas vanduo

- ▶ Padėkite puodelį po dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Palieskite „Karštas vanduo“.
- ▶ Į puodelį teka nustatytas kiekis vandens.






## Gėrimų nustatymų valdymas

Palaikykite prilietę gėrimą **apie 2 sekundes**, kad atvertumėte nustatymus:

- „**Produkto nustatymai**“: nustatykite individualias nuostatas, pvz., kavos stiprumą, vandens kiekį ir kt.
- „**Produkto pavadinimas**“: pakeiskite gėrimo pavadinimą.
- „**Nuolatiniai nustatymai**“: pasirinkite ilgalaikį išankstinį nustatymą (gėrimų parinkčių meniu).
- „**Pakeisti produktą**“: pakeiskite gėrimus pradžios ekrano meniu savo mėgstamais.

Nustatymai visada pateikiami pagal tą patį modelį.


**Pavyzdys:** kavos stiprumo ruošiant vieną porciją keitimas.

- Palaikykite palietę  simbolį **apie 2 sekundes**.
- Palieskite „**Produkto nustatymai**“.
  - i** Priklausomai nuo pasirinkto gėrimo, galimi skirtingi nustatymai, simboliais pateikiami ekrane.
- Palieskite  simbolį.
  -  simbolis parodomas baltos spalvos.
- Palieskite < arba >, kad pakeistumėte nustatymus.
- Paspauskite mygtuką „**Išsaugoti**“.
- Palieskite „**Atgal**“, kad sugrįžtumėte į pradžios ekraną.

## 5 Kasdienis naudojimas

### Kavos aparato įjungimas ir išjungimas



- ▶ Padėkite indą po dvigubu piltuvėliu.
  - ▶ Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką .
- „Praplaunama kavos aparato sistema“  
Z10 kavos aparatas yra įjungtas arba išjungtas

- ❗ Kavos aparatui išsijungiant, sistema automatiškai praplaunama tik tuo atveju, jei buvo ruoštas kavos gėrimas.
- ❗ Jei prieš kavos aparato išjungimą buvo ruošiamas pienas, ekrane nurodoma išvalyti pieno sistemą („Pieno sistemos valymas“). Po 30 sekundžių išjungimo procesas automatiškai tęsiamas toliau.

### Vandens talpos pildymas

Norint visuomet mėgautis kokybiška kava, svarbu kasdien tinkamai prižiūrėti kavos aparatą ir laikytis higienos naudojant pieną, kavą ir vandenį. Todėl turėtumėte **kasdien** pakeisti vandenį.

#### DĖMESIO!


Pienas, gazuotas mineralinis vanduo ar kiti skysčiai gali sugadinti vandens talpą ar aparatą.


- ▶ Į vandens talpą pilkite tik šviežių šaltą vandenį.
- ▶ Išimkite vandens talpą ir praplaukite šaltu vandeniu.
- ▶ Į vandens talpą pripilkite šviežio, šalto vandens ir talpą įstatykite į vietą.

### Priežiūros veiksmai

Neprikaištinga kavos kokybė priklauso nuo daugelio veiksnių. Labai svarbu reguliariai prižiūrėti Z10 kavos aparatą. Toliau nurodyti atliktini veiksmai.


Priežiūros veiksmas	Kasdien	Pagal poreikį	Pastaba
Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir praplaukite šiltu vandeniu. (Nulašėjimo padėklo įdėklą, įskaitant patį nulašėjimo padėklą, ir kavos tirščių talpą galima plauti indaplovėje.)	x		Kavos tirščių talpą visuomet tuštinkite kavos aparatui esant įjungtam. Tik taip galima iš naujo nustatyti kavos tirščių skaitiklį.

Priežiūros veiksmas	Kasdien	Pagal poreikį	Pastaba
Išvalykite pieno sistemą (jei labai nešvari, išardykite)		x	(žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Dvigubo piltuvėlio išardymas ir praplovimas“)
Praplaukite pieno tiekimo vamzdelį.	x		–
Praplaukite vandens talpą.	x		–
Nuvalykite kavos aparato paviršių švaria, minkšta ir drėgna šluoste (pavyzdžiui, pagaminta iš mikropluošto).	x		–
Keiskite pieno vamzdelį		maždaug kas 3 mėnesius	–
Pakeiskite keičiamą pieno piltuvėlį.		maždaug kas 3 mėnesius	–
Šepetėliu išvalykite vandens talpos vidų.		x	–
Nuvalykite padėklo puodeliams viršų ir apačią.		x	–
Išvalykite nulašėjimo padėklą ir kavos tirščių talpą	–	x	Pranešimas „Priežiūros informacija“ rodomas valdymo skydelio skiltyje  .

**i** Daugiau informacijos apie Z10 kavos aparato priežiūrą rasite skyriaus „Priežiūra“  skiltyje, programos punkte „Priežiūros informacija“



## 6 Kavos aparato nustatymai

Paspauskite valdymo mygtuką, kad atvertumėte valdymo skydelį. „Kavos aparato nustatymai“ skyriaus  skiltyje galite pasirinkti šiuos nustatymus:

Meniu punktas	Paiškinimas
„Išmanus režimas režimas“	Pradžios ekrane po tam tikro laiko gėrimai suskirstomi pagal ruošimo dažnumą (simbolis ★ valdymo skydelyje rodo, kad įjungtas „išmanus“ režimas).
„Produkto pavadinimas“	Pradžios ekrane rodomi gėrimų vaizdai su pavadinimais arba be jų.
„Pradžios ekranų skaičius“	Nurodykite pradžios ekranų skaičių (1–4)
„Produkto skaičius“	Nustatykite pradžios ekrane rodomų gėrimų skaičių: 2 gėrimai, 5 gėrimai arba automatinis nustatymas („išmanus“ režimas)
„Wi-Fi ryšys“	Belaidžiu būdu prijunkite Z10 kavos aparatą prie JURA programėlės (J.O.E.®) ar „Cool Control“ pieno aušintuvo arba vėl atjunkite (žr. 3 skyriaus „Paruošimas ir naudojimas pirmą kartą“ skiltį „Belaidžio ryšio užmezgimas“)
„Išjungti po“	Energijos taupymo sumetimais galima nustatyti, kad kavos aparatas automatiškai išsijungtų praėjus tam tikram laikui (po 15 minučių, 30 minučių arba po 1–9 valandų nuo paskutinio naudojimosi kavos aparatu).
„Pasirinkti kalbą“	Nustatykite norimą kalbą.
„Gamintojo nustatymai“	Atkuriami Z10 kavos aparato gamintojo nustatymai (paskui Z10 kavos aparatas išsijungs)
„Vandens kietumas“	Nustatykite naudojamo vandens kietumą (nuo 1 iki 30 °dH), kad apsaugotumėte kavos aparatą nuo kalkių kaupimosi.
„Kiekio vienetai“	Nustatykite vandens kiekio matavimo vienetus – mililitrus (ml) arba uncijas (oz).
„Informacija“	Galite patikrinti programinės įrangos versiją.
„Aksesuarai“	Belaidžiu būdu prijunkite Z10 kavos aparatą prie JURA programėlės (J.O.E.®) ar „Cool Control“ pieno aušintuvo arba vėl atjunkite
„Ekranas“	Keiskite ekrano ryškumą (po 10%)
„Ištuštinti sistema“	Jei norite išvengti kavos aparato Z10 užšalimo transportavimo metu, ištuštinkite vandens sistemą (žr. 10 skyriaus „Transportavimas ir utilizavimas laikantis aplinkosaugos reikalavimų“ skiltį „Transportavimas ir vandens sistemos ištuštinimas“).
„Produktų skaitiklis“	Žiūrėkite gėrimų apskaitą
„Priežiūros prog. apskaita“	Pasirinkite gėrimų nustatymus

## 7 Prižiūra

### Pagrindinė informacija apie priežiūrą:

- paspauskite valdymo mygtuką, kad atvertumėte valdymo skydelį. Jį sudaro „Prižiūra“ skyriaus ❖ skiltis ir „Aparato nustatymai“ skyriaus ⚙️ skiltis. Z10 kavos aparato priežiūrą galite valdyti ❖ skiltyje.
- Jei reikia pradėti techninės priežiūros programą, pasirodo simbolis ❖ raudonos spalvos fone. Paspauskite valdymo mygtuką, kad atvertumėte valdymo skydelį. Valdymo skydelyje pasirodo pranešimai raudoname fone, informuojantys apie vykdytinas priežiūros programas. Paspaudę pranešimą atitinkantį mygtuką, galite iškart atsidaryti priežiūros programą. Priežiūros programos, kurias būtina paleisti, kavos aparato Z10 ekrane rodomos su įspėjimo juosta pranešime.
- Priežiūros programas paleiskite tuomet, kai pasirodo atitinkamas pranešimas.

### Aparato praplovimas

Kavos sistemos praplovimo programą rankiniu būdu galite paleisti bet kuriuo metu.



**Pradinė sąlyga:** rodomas pradžios ekranas.

- Padėkite indą po dvigubu piltuvėliu.
- Paspauskite valdymo ratuką.
- Palieskite ❖.
- Palieskite „Skalavimas“, kad pradėtumėte praplovimo procesą. Procesas automatiškai sustabdomas.

### Automatinis pieno sistemos praplovimas

Po pieno paruošimo praėjus **8 minutėms** pieno sistema **automatiškai** praplaunama. Todėl po pieno ruošimo visuomet pakiškite indą po dvigubu piltuvėliu.

### Pieno sistemos valymas

Dvigubą piltuvėlį, kad jis veiktų tinkamai ir būtų higieniškas, reikia išskalauti **kiekvieną dieną**, jei buvo ruošiami gėrimai su pienu.


### DĖMESIO!

Naudojant netinkamą valymo priemonę aparatą galima sugadinti arba vandenyje gali likti priemonės pėdsakų.

- Naudokite tik originalias JURA priežiūros priemones.

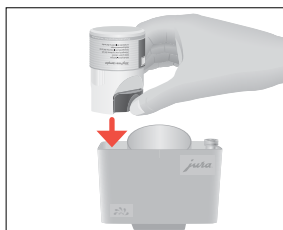
- ❗ JURA priemonių pieno sistemai valyti galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.
- ❗ Valydami pieno sistemą, naudokite pridėtą indą.

**Pradinė sąlyga:** rodomas pradžios ekranas.

- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.
- ▶ Palieskite .
- ▶ Palieskite „.“
- ▶ Palieskite „Toliau“.

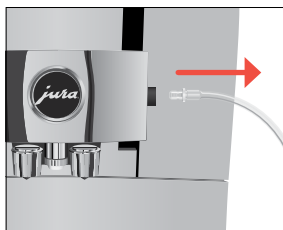
„Pieno sistemos valymo priemonė“ / „Prijungti pieno vamzdelį“

- ▶ Ištraukite pieno vamzdelį iš pieno talpos arba pieno aušintuvo.
- ▶ Į pieno sistemos valymo indą įpilkite vieną dozę pieno sistemos valiklio.



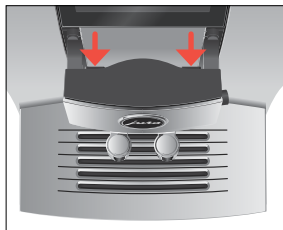
- ▶ Padėkite indą po dvigubu piltuvėliu ir prijunkite pieno tiekimo vamzdelį prie indo.
  - ❗ Norint tinkamai prijungti pieno tiekimo vamzdelį prie indo, ją reikia pritvirtinti jungtimi.
  - ▶ Paslinkite dvigubą piltuvėlį žemyn, kad indas gerai užsikisduotų.
  - ▶ Palieskite „Pradėti“.
- Dvigubas piltuvėlis ir pieno vamzdelis išvalomi.  
Procesas automatiškai sustabdomas.

### Dvigubo piltuvėlio išardymas ir praplovimas

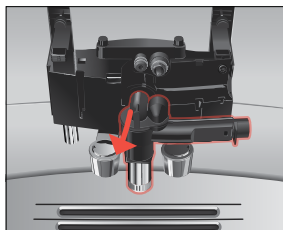


- Jei plakant pieną susidaro mažai putų arba pienas purškiamas pro dvigubą piltuvėlį, tai gali reikšti, kad piltuvėlis yra nešvarus. Jei taip atsitinka, išardykite ir praplaukite dvigubą piltuvėlį.
- ▶ Atjunkite pieno tiekimo vamzdelį ir kruopščiai praplaukite tekančiu vandeniu.

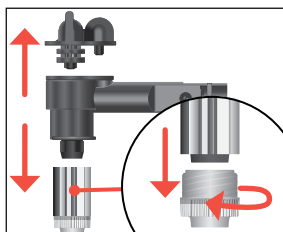
## 7 Prižiūra



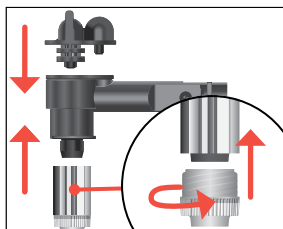
- ▶ Paspaudę atjungimo įtaisus, kilstelėkite dvigubo piltuvėlio dangtelį į viršų ir nuimkite jį.



- ▶ Atjunkite pieno sistemą nuo dvigubo piltuvėlio vamzdelio.
  - ⓘ Nekreipykite pieno sistemos pirmyn atgal, kad atjungtumėte nuo pieno tiekimo vamzdelio jungties. Tvirtai laikydami tiesiu judesiu atjunkite sistemą, kad ji nepakryptų.



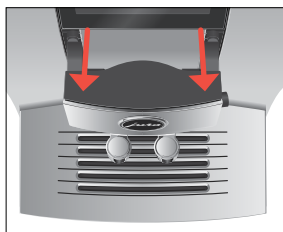
- ▶ Išardykite pieno sistemą į atskiras dalis.
- ▶ Praplaukite visas dalis tekančiu vandeniu. Jei yra prilipusių pieno likučių, iš pradžių pamirkykite atskiras dalis specialiaame tirpale (250 ml vandens ir viena dozė JURA pieno sistemos valiklio). Tada kiekvieną dalį kruopščiai išplaukite.



- ▶ Iš naujo surinkite pieno sistemą.



- ▶ Surinktas atskiras dalis įstatykite atgal į dvigubą piltuvėlį ir gerai įspauskite.



- ▶ Uždėkite dvigubo piltuvėlio dangtelį. Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas dvigubo piltuvėlio dangtelis.

## Filtro įdėjimas / keitimas

Vandens filtro kasetei nustojus veikti (priklausomai nuo vandens kiekumo nustatymo), kavos aparato Z10 ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia keisti filtrą.

- ❗ Jei naudojate vandens filtro kasetę „CLARIS Smart“, kavos aparato Z10 nukalkinti nereikia.
- ❗ Vandens filtro kasečių „CLARIS Smart“ galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.

**Pradinė sąlyga:** rodomas pradžios ekranas. (arba, jei jau naudojate filtrą, valdymo skydelyje rodomas pranešimas „Pakeiskite filtrą“.)

- ▶ Išimkite ir ištuštinkite vandens talpą.
- ▶ Pasukite filtro kasetę prieš laikrodžio rodyklę ir kartu su ilgintuvu ištraukite iš vandens talpos.
- ▶ Pritvirtinkite filtro ilgintuvą **naujuoju** „CLARIS Smart“ vandens filtro viršuje.
- ▶ Filtro kasetę su ilgintuvu įstatykite į vandens talpą.
- ▶ Pasukite ilgintuvą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos vietoje.
- ▶ Į vandens talpą pripilkite šviežio, šalto vandens ir talpą įstatykite į vietą.

Kavos aparatas automatiškai užfiksuoja įstatytą / pakeistą vandens filtro kasetę.

„Filtrą plaunamas“

„Ištuštinkite nulašėjimo padėklą“

- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.  
Rodomas pradžios ekranas.



## Aparato valymas

Paruošus 180 porcijų gėrimų arba po 80 skalavimo ciklų kavos aparato Z10 ekrane pasirodo pranešimas, jog laikas valyti aparatą.

### DĖMESIO!

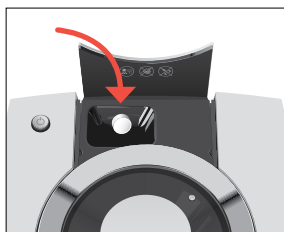
Naudojant netinkamą valymo priemonę aparatą galima sugadinti arba vandenyje gali likti priemonės pėdsakų.

- ▶ Naudokite tik originalias JURA priežiūros priemones.

- ❗ Valymo procesas trunka apie 20 minučių.
- ❗ Nenutraukite valymo proceso, nes gali suprastėti valymo kokybė.
- ❗ JURA valymo tablečių galima įsigyti specializuotose prekybos vietose.

**Pradinė sąlyga: valdymo skydelyje** pasirodo pranešimas „Valymo programa“.

- ▶ Palieskite „Valymo programa“.
- ▶ Palieskite „Pradėti“.
- ▶ „Ištuštinkite kavos tirščių talpą“
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
- ▶ „Paspauskite valdymo ratuką“
- ▶ Padėkite indą po dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.
- ▶ „Vykdoma aparato valymo programa“, iš dvigubo piltuvėlio teka vanduo.
- ▶ Procesas nutraukiamas, „Įdėkite valymo tabletes“.
- ▶ Atidarykite maltos kavos piltuvėlio dangtelį.



- ▶ Įdėkite JURA valymo tabletes į piltuvėlį.
- ▶ Uždarykite piltuvėlio dangtelį.
- ▶ Palieskite „Toliau“.
- ▶ „Vykdoma aparato valymo programa“, iš dvigubo piltuvėlio periodiškai teka vanduo.
- ▶ „Ištuštinkite kavos tirščių talpą“
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.

### Kalkių nuosėdų šalinimas iš aparato

Ilgainiui kavos aparato Z10 dalyse susikaupia kalkių nuosėdų. Kavos aparato ekrane automatiškai pasirodo pranešimas, kada laikas jas pašalinti. Kalkių nuosėdų susikaupimo laipsnis priklauso nuo vandens kietumo.

- ❗ Naudojant vandens filtro kasetę „CLARIS Smart“, kavos aparato nukalkinti nereikia.

### ⚠ DĖMESIO!

Ant odos ar į akis patekusi kalkių nuosėdų šalinimo priemonė gali sukelti sudirginimo reakciją.

- ▶ Saugokitės, kad priemonės nepatektų ant odos ir į akis.
- ▶ Jei taip nutiktų, nuplaukite švariu vandeniu. Patekus šios priemonės į akis, kreipkitės į gydytoją.

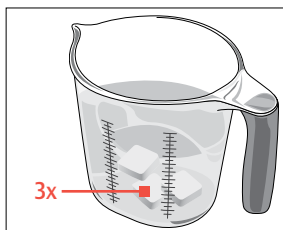
- 
- DĖMESIO!** Naudojant netinkamą nukalkinimo priemonę, gali sugesti kavos aparatas ir (arba) vandenyje gali likti jos likučių.
- ▶ Naudokite tik originalias JURA priežiūros priemones.
- 
- DĖMESIO!** Nutraukus kalkių nuosėdų šalinimo procesą galima sugadinti kavos aparatą.
- ▶ Palaukite, kol bus baigtas kalkių nuosėdų šalinimo procesas.
- 
- DĖMESIO!** Ant neatsparių paviršių (pavyzdžiui, ant marmuro) patekusi kalkių nuosėdų šalinimo priemonė gali juos nepataisomai pažeisti.
- ▶ Nedelsdami nuvalykite visus užtiškusius purslus.
- 

**i** Kalkių nuosėdų šalinimo procesas trunka apie 45 minutes.

**i** JURA nukalkinimo tablečių galima įsigyti iš specializuotų parduavėjų.

**Pradinė sąlyga:** valdymo skydelyje pasirodo pranešimas „Nukalkinimo programa“.

- ▶ Palieskite „Nukalkinimo programa“.
- ▶ Palieskite „Pradėti“.
- „Ištuštinkite nulašėjimo padėklą“
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
- „Supilkite nukalkinimo tirpalą“
- ▶ Išimkite ir ištuštinkite vandens talpą.
- ▶ Į indą įpilkite 600 ml vandens ir visiškai ištirpinkite 3 JURAnukalkinimo tabletes. Tai gali trukti kelias minutes.
- ▶ Supilkite tirpalą į **tuščią** vandens talpą ir įstatykite ją į kavos aparatą.
- „Paspauskite valdymo ratuką“



- ▶ Padėkite indą po karšto vandens piltuvėliu ir dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.
- „Vykdoma nukalkinimo programa“, vanduo pakartotinai teka iš karšto vandens piltuvėlio tiesiai į nulašėjimo padėklą.
- „Ištuštinkite nulašėjimo padėklą“.
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
- „Pripildykite vandens talpą“
- ▶ Ištuštinkite indą ir padėkite jį po karšto vandens ir dvigubu piltuvėliais.

- ▶ Išimkite vandens talpą ir kruopščiai išskalaukite.
- ▶ Į vandens talpą pripilkite šviežio, šalto vandens ir talpą įstatykite į vietą.  
„Paspauskite valdymo ratuką“
- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.  
Vanduo teka tiesiai į nulašėjimo padėklą, jis periodiškai išteka iš karšto vandens piltuvėlio ir dvigubo piltuvėlio.  
„Ištuštinkite nulašėjimo padėklą“
- ▶ Ištuštinkite nulašėjimo padėklą bei kavos tirščių talpą ir įstatykite juos atgal į kavos aparatą.
  - Netikėtai nutrūkus kalkių nuosėdų šalinimo procesui, kruopščiai išskalaukite vandens talpą.

### Kalkių nuosėdų šalinimas iš vandens talpos

Vandens talpoje gali susidaryti kalkių nuosėdų. Norėdami užtikrinti sklandų kavos aparato veikimą, periodiškai nukalkinkite vandens talpą.

- ▶ Išimkite vandens talpą.
- ▶ Jei naudojate vandens filtro kasetę „CLARIS Smart“, išimkite ją.
- ▶ Pripildykite visą vandens talpą vandens ir ištirpinkite joje 3 JURA kalkių nuosėdų šalinimo tabletes.
- ▶ Palaikykite vandens talpą su nukalkinimo tirpalu kelias valandas (pavyzdžiui, per naktį).
- ▶ Ištuštinkite vandens talpą ir kruopščiai ją išskalaukite.
- ▶ Jei naudojate vandens filtro kasetę „CLARIS Smart“, vėl ją įstatykite.
- ▶ Į vandens talpą pripilkite šviežio, šalto vandens ir talpą įstatykite į vietą.

### Kavos pupelių talpos valymas

Ant kavos pupelių talpos sienelių nuo kavos pupelėse esančių aliejų gali susidaryti riebi plėvelė. Dėl šios plėvelės gali suprastėti kavos skonis. Todėl reikia periodiškai išvalyti kavos pupelių talpą.

**Pradinė sąlyga: ekrane pasirodo pranešimas „Pripildykite kavos pupelių talpą“.**

- ▶ Išjunkite kavos aparatą įjungimo / išjungimo mygtuku ☐.
- ▶ Nuimkite aromata išsaugantį dangtelį.
- ▶ Išvalykite kavos pupelių talpą minkšta sausa šluoste.
- ▶ Į kavos pupelių talpą pripilkite kavos pupelių ir uždarykite aromata išsaugantį dangtelį.




## 8 Pranešimai ekrane

### Pranešimai pradžios ekrane

Pranešimas	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
„Pripildykite vandens talpą“	Tuščia vandens talpa. Negalima ruošti jokių gėrimų.	▶ Pripildykite vandens talpą (žr. 5 skyriaus „Kasdienis naudojimas“ skiltį „Vandens talpos pildymas“).
„Ištuštinkite kavos tirščių talpą“ / „Ištuštinkite nulašėjimo padėklą“	Kavos tirščių talpa yra pilna. Nulašėjimo padėklas yra pilnas. Negalima ruošti jokių gėrimų.	▶ Ištuštinkite kavos tirščių talpą ir nulašėjimo padėklą (žr. 5 skyriaus „Kasdienis naudojimas“ skiltį „Priežiūros veiksmai“).
„Nėra nulašėjimo padėklo“	Netinkamai įdėtas nulašėjimo padėklas arba jo nėra. Negalima ruošti jokių gėrimų.	▶ Tinkamai įstatykite nulašėjimo padėklą.
„Pripildykite kavos pupelių“	Kavos pupelių talpa yra tuščia. Negalite ruošti jokių kavos gėrimų, išskyrus karštą vandenį ir pieną.	▶ Pripildykite kavos pupelių talpą (žr. 3 skyriaus „Paruošimas ir naudojimas pirmą kartą“ skiltį „Kavos pupelių talpos pildymas“).
„Nepakanka sumaltų pupelių kavos“	Priešingu atveju ruošimas sustoja automatiškai ir Z10 kavos aparatas vėl persijungia į parengties režimą.	▶ Kitą kartą ruošdami gėrimą pridėkite daugiau maltos kavos (žr. skyriaus 4 „Gėrimų ruošimas“ skiltį „Malta kava“).
„Nepritvirtintas piltuvėlis“	Nepritvirtintas dvigubo piltuvėlio dangtelis.	▶ Tinkamai pritvirtinkite dvigubo piltuvėlio dangtelį.

### Pranešimai valdymo skydelyje

Pranešimas	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
Šviečia raudonas filtro simbolis  . „Pakeiskite filtrą“	Baigėsi vandens filtro kasetės galiojimo laikas.	▶ Pakeiskite vandens filtro kasetę „CLARIS Smart“ (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Filtro įdėjimas / keitimas“).
„Valymo programa“	Z10 kavos aparato ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia keisti vandens filtrą.	▶ Atlikite valymą (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Aparato valymas“).

Pranešimas	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
„Nukalkinimo programa“	Z10 kavos aparato ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia nukalkinti kavos aparatą.	► Pašalinkite kalkių nuosėdas (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Kalkių nuosėdų šalinimas iš kavos aparato“).
„Pieno sistemos valymas“	Z10 kavos aparato ekrane pasirodo pranešimas, jog reikia išvalyti pieno sistemą.	► Išvalykite pieno sistemą (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Pieno sistemos valymas“).

## 9 Veikimo trikdžių šalinimas

Problema	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
Plakant pieną susidaro mažai putų arba pienas purškiamas pro dvigubą piltuvėlį.	Dvigubas piltuvėlis yra nešvarus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtintas dvigubo piltuvėlio dangtelis.</li> <li>► Išvalykite dvigubo piltuvėlio pieno sistemą (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Pieno sistemos valymas“).</li> <li>► Išardykite ir praplaukite dvigubą piltuvėlį (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Dvigubo piltuvėlio išmontavimas ir skalavimas“).</li> </ul>
	Nustatyta per aukšta pieno ir pieno putos temperatūra.	► Nustatykite žemesnę gėrimui naudojamo pieno ir pieno putos temperatūrą.
<b>Nerodomas pranešimas</b> „Pripildyti vandens talpą“, nors ji yra tuščia.	Vandens talpoje yra daug kalkių nuosėdų.	► Pašalinkite kalkių nuosėdas iš vandens talpos (žr. 7 skyriaus „Priežiūra“ skiltį „Kalkių nuosėdų šalinimas iš vandens talpos“).
Už kavos tirščių talpos yra maltos kavos talpa.	Iš sumalamų kavos pupelių gaunamas didesnis nei vidutinis maltos kavos kiekis.	Sumažinkite kavos stiprumą arba pasirinkite smulkesnį malimo rupumą (žr. 4 skyrių „Paruošimas – gaminio nustatymų reguliavimas“).
Kavos malūnėlis skleidžia pernelyg didelį garsą.	Malūnėlyje yra užstrigusios pašalinio daiktų.	► Kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo skyrių (žr. 13 skyrių „JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija“).

Problema	Priežastis / pasekmė	Veiksmai
Rodomas „2 klaida“ (Error 2) arba „5 klaida“ (Error 5) pranešimas.	Jei kavos aparatas buvo ilgai laikomas minusinėje temperatūroje, dėl saugumo galėjo būti išjungta kaitinimo funkcija.	▶ Palaukite, kol kavos aparatas sušils iki kambario temperatūros.
Rodomi kiti pranešimai su nuoroda „Klaida“.	–	▶ Išjunkite Z10 kavos aparatą įjungimo / išjungimo mygtuku ☐. Kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą (žr. 13 skyrių „JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija“).
Iš dvigubo piltuvėlio tiekiamas mažas kiekis garo arba jis visai netiekiamas. Labai tyliai veikia kavos aparato vandens siurblys.	Dvigubame piltuvėlyje esančią pieno sistemos jungtį gali būti užkimšę pieno likučiai arba kalkių nuosėdos, susikauptusios nukalkinimo metu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspaudę atjungimo įtaisus, kilstelėkite dvigubo piltuvėlio dangtelį į viršų ir nuimkite jį.</li> <li>▶ Nuo dvigubo piltuvėlio atjunkite pieno sistemą.</li> <li>▶ Naudodamiesi maltos kavos matavimo šaukštelyje esančia šešiabriaune anga, atsukite juodą jungtį.</li> <li>▶ Kruopščiai ją išvalykite.</li> <li>▶ Rankomis vėl prisukite jungtį.</li> <li>▶ Atsargiai priveržkite ją naudodami maltos kavos matavimo šaukštelyje esančią šešiabriaunę angą, pasukdami ne daugiau kaip ketvirtį apsisukimo.</li> </ul>

**i** Jei negalite pašalinti problemos, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą (žr. 13 skyrių „JURA kontaktiniai duomenys / teisinė informacija“).


## 10 Transportavimas ir utilizavimas laikantis aplinkosaugos reikalavimų

### Transportavimas ir vandens sistemos ištuštinimas

Neišmeskite Z10 kavos aparato pakuotės. Ją reikėtų naudoti gabenamam aparatui apsaugoti.

Norint tinkamai apsaugoti Z10 kavos aparatą nuo šalčio transportavimo metu, sistemą reikia ištuštinti.

**Pradinė sąlyga:** rodomas pradžios ekranas.

- ▶ Atjunkite pieno vamzdelį nuo dvigubo piltuvėlio.
- ▶ Padėkite indą po dvigubu piltuvėliu.
- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.
- ▶ Palieskite „Aparato nustatymai“ simbolį .
- ▶ Pereikite į puslapį „2/2“.
- ▶ Palieskite „Ištuštinkite sistemą“.
- ▶ Išimkite ir ištuštinkite vandens talpą.
- ▶ Paspauskite valdymo ratuką.

Garas iš dvigubo ir karšto vandens piltuvėlių tiekiamas tol, kol ištuštinama vandens sistema.

Z10 kavos aparatas išsijungia.



### Utilizavimas

Seną aparatą išmeskite nekenkdami aplinkai.



Senuose prietaisuose yra vertingų perdirbamų medžiagų, kurias galima perdirbti. Dėl to seną aparatą pridukite į tinkamą surinkimo vietą.

## 11 Techniniai duomenys

Įtampa	220–240 V ~, 50 Hz
Galia	1450 W
Atitikties žyma	<b>CE</b>
Energijos sąnaudos	~ 6 Wh
Siurblio slėgis	15 bar (statinis, maks.)
Vandens indo talpa	2,4 l
Kavos pupelių talpa	280 g
Kavos tirščių talpa	ne daugiau nei 20 porcijų
Laido ilgis	apie 1,1 m
Svoris	12–13 kg (priklausomai nuo aparato tipo)
Matmenys (P × A × G)	32 × 36 × 47 cm
„CLARIS Smart“ filtras (RFID technologija)	13,56 MHz dažnių juosta Maks. perdavimo galia < 1 mW
„JURA WiFi Connect“ jungtis („Bluetooth“)	2,4 GHz dažnių juosta Maks. perdavimo galia < 1 mW
„JURA WiFi Connect“ jungtis (belaidis ryšys)	2,4 GHz dažnių juosta Maks. perdavimo galia < 100 mW
JURA tipas	759

Informacija patikrą atliekantiems specialistams (pakartotina patikra pagal DIN VDE 0701-0702): centrinis žemiminimo taškas (CIT) yra aparato galinėje pusėje, greta elektros laido prijungimo vietos.

## 12 Rodyklė

### A

- Adresai 40
- Aroma Selection 18
- Aromatą išsaugantis dangtelis
  - Kavos pupelių talpa su aromatą išsaugančiu dangteliu 5
- Atitikties deklaracija 40

### B

- Belaidis ryšys 16, 29, 37
- „Bluetooth“ 37

### C

- Caffè Barista 20
- Caffè latte 19
- Cappuccino 19
- Centrinis įžeminimo taškas 37
- Cirkuliuojančio vandens kiekis 20
- Cold Brew 19

### D

- Dvigubas piltuvėlis
  - Išardymas ir valymas 27
  - Reguliuojamo aukščio ir pločio dvigubas piltuvėlis 5

### E

- Ekranas
  - Jutiklinis ekranas 5, 12
  - Valdymo skydelis 15
- Elektros šyna
  - Techniniai duomenys 37
- ES atitikties deklaracija 40
- Espresso 19
- Espresso doppio 20

### F

- Filtrai
  - Įdėjimas 29
  - Keitimas 29
- Filtro kasetė 5
- Flat white 19

### G

- Gėrimų nustatymai
  - Valdymas 22
- Gėrimų nustatymų valdymas 22
- Gėrimų parinkčių meniu
  - Malta kava 18
  - Papildoma kavos porcija 18

- Gėrimų ruošimas 17, 19

- Aroma Selection 18
- Caffè latte 19
- Cappuccino 19
- Cold Brew 19
- Espresso 19
- Espresso doppio 20
- Flat white 19
- Gėrimų parinkčių meniu 18
- Juoda kava 19
- Karštas vanduo 21
- Kavinukas 20
- Latte macchiato 19
- Lungo Barista 20
- Macchiato 19
- Malta kava 20
- Pienas 20
- Pieno puta 20

### I

- Įjungimas 23
- Išjungimas 23
- Įžeminimo taškas 37

### J

- Juoda kava 19
- JURA
  - Kontaktiniai duomenys 40
- Jutiklinis ekranas 5, 12

### K

- Kalkių nuosėdų šalinimas
  - Kavos aparatas 30
  - Vandens talpa 32
- Karštas vanduo 21
- Karšto vandens piltuvėlis 5
- Kavinukas 20
- Kavos aparatas
  - Kalkių nuosėdų šalinimas 30
  - Pastatymas 12
  - Praplovimas 26
  - Valymas 29
- Kavos aparato nustatymai 25
- Kavos pupelių talpa
  - Kavos pupelių talpa su aromatą išsaugančiu dangteliu 5
- Pildymas 12
- Valymas 32
- Kavos tirščių talpa 5

- Klaidos
  - Veikimo trikčių šalinimas 34
- Klientų aptarnavimas 40
- Kontaktiniai duomenys 40
- L**
  - Latte macchiato 19
- M**
  - Macchiato 19
  - Maitinimo laidas 5
  - Malta kava 20
    - Maltos kavos angos dangtelis 5
    - Maltos kavos matavimo šaukštelis 5
  - Maltos kavos anga
    - Maltos kavos angos dangtelis 5
  - Maltos kavos matavimo šaukštelis 5
  - Mygtukas
    - Ijungimo / išjungimo mygtukas 5
- N**
  - Naudojimas pagal paskirtį 6
  - Naudojimas pirmą kartą 13
  - Naudojimas, pirmą kartą 13
  - Naudotojai 6
  - Nulašėjimo padėklas 5
- P**
  - Pastatymas
    - Kavos aparato pastatymas 12
  - Pažeidimai
    - Apsauga nuo pažeidimų 7
    - Veiksmai esant pažeidimams 7
  - Pienas 20
    - Pieno sistemos prijungimas 15
  - Pieno aušintuvo „Cool Control“ prijungimas 16
  - Pieno puta 20
  - Pieno sistema
    - Valymas 26
  - Pieno sistemos skalavimas 26
  - Pildymas
    - Kavos pupelių talpa 12
    - Vandens talpa 23
  - Piltuvėlis
    - Karšto vandens piltuvėlis 5
    - Reguliuojamo aukščio ir pločio dvigubas piltuvėlis 5
  - Pranešimai, ekranas 33
  - Pranešimai ekrane 33
  - Praplovimas
    - Kavos aparatas 26
  - Priedo prijungimas 16
  - Priežiūra 26
  - Priežiūros veiksmai 23
  - Problemos
    - Veikimo trikčių šalinimas 34
  - Puodelių padėkliukas 5
  - R**
    - RFID 37
  - S**
    - Saugumo informacija 6
    - Simbolių aprašymas 6
  - T**
    - Techniniai duomenys 37
    - Telefonas 40
    - Tiesioginė linija 40
    - Tirpi kava
      - Malta kava 20
    - Transportavimas 36
  - U**
    - Utilizavimas 36
  - V**
    - Vaikai 7
    - Valdymo ratukas 5, 12
    - Valdymo skydelis 15, 25, 26
    - Valymas
      - Kavos aparatas 29
      - Kavos pupelių talpa 32
    - Vandens filtro kasetė „CLARIS Smart“
      - Įdėjimas 29
      - Keitimas 29
    - Vandens kietumas
      - Vandens kietumo nustatymas 13
    - Vandens sistemos ištuštinimas 36
    - Vandens talpa 5
      - Kalkių nuosėdų šalinimas 32
    - Pildymas 23
    - Veikimo trikčių šalinimas 34
  - W**
    - „WiFi Connect“ 16

## 13 JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija

## 13 JURA kontaktiniai duomenys ir teisinė informacija

„JURA Elektroapparate AG“  
 Kaffeeweltstrasse 10  
 CH-4626 Niederbuchsiten  
 Tel. +41 (0) 62 38 98 233

- i** Jūsų šalyje galiojančių kitų kontaktinių duomenų ieškokite interneto svetainėje **lt.jura.com**.
- i** Jei prireiktų pagalbos naudojantis kavos aparatu, apsilankykite puslapyje **jura.com/service**.
- i** Mes labai vertiname Jūsų nuomonę! Kontaktinius duomenis rasite svetainėje **jura.com**.

**Direktyvos** Aparatas atitinka toliau nurodytas direktyvas:

- Žemos įtampos direktyva (2014/35/ES)
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (2014/30/ES)
- Ekologinio projektavimo direktyva (2009/125/EB)
- Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva (2011/65/ES)
- Radijo ryšio įrangos direktyva (2014/53/ES)

Išsami Z10 kavos aparato ES atitikties deklaracija pateikiama puslapyje **jura.com/conformity**.

**Techniniai pakeitimai** Mes pasilikame teisę keisti techninę informaciją. Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktos diagramos tėra iliustracinio pobūdžio. Jose pavaizduotos prietaiso spalvos neatitinka realių spalvų. Kai kurios Z10 kavos aparato detalės gali skirtis.